

**COMBINÉ DENTAIRE
HYDROPULSEUR + BROSSE A DENTS ÉLECTRIQUES**

Manuel d'utilisation



Cher utilisateur, avant la première utilisation, Lire la présente notice d'utilisation en respectant les consignes de sécurité et les Conseils d'utilisation. Aviser les utilisateurs potentiels de ces consignes. Conservez là pour une utilisation ultérieure. Déballer l'appareil en conservant tous les emballages.

MISES EN GARDE IMPORTANTES

- Lire attentivement le manuel d'instructions avant de vous servir de cet appareil.
 - Conserver le présent manuel d'instructions.
 - Vérifier que la tension de l'installation électrique correspond bien à celle indiquée sur l'appareil.
 - Cet appareil est destiné, uniquement, à un usage ménager et utilisations semblables comme :
 - Les cuisines du personnel, dans les magasins, les bureaux et autres lieux de travail.
 - Les clients dans les hôtels, les motels et tout autre type d'environnement résidentiel.
 - Un environnement de type :
 - Maisons de ferme • Chambres d'hôtes.
 - L'utiliser en suivant les indications de la notice.
 - ~~▫ Ne jamais utiliser cet appareil à proximité des baignoires, des douches, des lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.~~
 - Aviser les utilisateurs potentiels de ces consignes.
 - Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en cours d'utilisation.
 - ~~▫ L'appareil doit être utilisé conformément à sa destination.~~
- Aucune responsabilité ne saurait être engagée pour tout dommage, éventuellement, causé par une utilisation incorrecte ou une mauvaise manipulation.
-
- Les brosses à dents peuvent être utilisées par les enfants et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprenant bien les dangers potentiels. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sans surveillance.

Commenté [IQ1]: To be removed.

a mis en forme : Police :18 pt, Couleur de police : Accent 1

▫ Les hydropulseurs peuvent être utilisés par les enfants âgés d'au moins 8 ans et par les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance.

a mis en forme : Police :18 pt, Couleur de police : Accent 1

▫ Les hydropulseurs doivent être utilisés uniquement avec de l'eau froide ou de l'eau chaude ou des solutions spécifiques définies dans les instructions des fabricants.

a mis en forme : Police :18 pt, Couleur de police : Accent 1

~~▫ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus.~~

a mis en forme : Retrait : Gauche : 0 cm, Première ligne : 0 cm, Avec puces + Niveau : 1 + Alignement : 0,63 cm + Tabulation après : 1,27 cm + Retrait : 1,27 cm, Taquets de tabulation : 0,5 cm, Gauche

~~▫ Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.~~

~~▫ Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.~~

~~▫ Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.~~

~~▫ Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.~~

▫ L'orifice de remplissage ne doit pas être ouvert en cours d'utilisation

▫ Afin de protéger les enfants, ne pas laisser traîner les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène . . .) et ne jamais les laisser jouer avec les films en plastique :

IL Y A RISQUE D'ETOUFFEMENT.

▫ De temps à autre, vérifier le cordon d'alimentation électrique en recherchant d'éventuels dommages.

- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide, et ce, pour quelque raison que ce soit.
- Ne jamais mettre l'appareil dans un lave-vaisselle.
- Ne jamais installer l'appareil à proximité de surfaces chaudes.
- Ne pas se servir d'un appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé(e), ou après qu'il ait connu un dysfonctionnement ou avoir été endommagé en quoi que ce soit.
- Si le câble d'alimentation électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter untout danger.
- Il y a un risque potentiel de blessures en cas d'utilisation incorrecte.

~~▫ Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.~~

Commenté [IQ2]: Please remove this sentence from here.

- Toujours débrancher le câble d'alimentation du réseau électrique si on le laisse sans surveillance et avant toute opération de nettoyage, de maintenance et de montage d'accessoires.
- Installer toujours cet appareil dans un environnement sec.
- Ne jamais se servir d'accessoires non recommandés par le constructeur. Ceux-ci pourraient constituer un danger pour l'utilisateur et risqueraient d'endommager l'appareil.
- Ne jamais utiliser de cordon électrique ou connecteur autre que celui fourni avec l'appareil.
- Ne jamais déplacer l'appareil en le tirant par le cordon d'alimentation électrique et Veiller à ce que le cordon d'alimentation électrique ne puisse pas être coincé de quelque façon que ce soit.
- Ne pas enrouler le cordon d'alimentation électrique autour de l'appareil et ne pas le plier.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de contrôle à distance.
- Veiller à toujours Poser l'appareil sur une surface plate et stable.

- Toujours retirer la fiche de la prise murale si l'appareil n'est pas utilisé.
- Lors de l'utilisation d'une rallonge, toujours s'assurer que le câble est entièrement déroulé du dévidoir.
- Utiliser uniquement des rallonges approuvées CE. La puissance admissible doit être au minimum de 16A, 250V, 3000W.
- Un Mauvais fonctionnement et l'utilisation incorrecte peuvent endommager l'appareil et causer des blessures à l'utilisateur.
- Cet appareil est conforme aux normes en vigueur, relatives à ce type de produit.
- L'appareil ne doit pas être utilisé, s'il est tombé ou, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il fuit.
- En ce qui concerne les instructions de nettoyage de l'appareil, se référer au paragraphe ci-après de la notice.
- Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique.
- L'appareil doit être utilisé uniquement avec l'alimentation fournie avec l'appareil.
- En ce qui concerne les instructions de rechargement de l'hydropulseur et de la brosse à dents, se référer au paragraphe ci-après de la notice.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant que celui-ci ne soit mis au rebus.
- L'appareil doit être déconnecté du réseau d'alimentation lorsqu'on retire la batterie.
- La batterie doit être éliminée de façon sûre.

(*) Personne compétente qualifiée : technicien du service après-vente du constructeur ou de l'importateur ou toute personne qualifiée, habilitée et compétente pour effectuer ce type de réparation.

INFORMATIONS GENERALES

a mis en forme : Couleur de police : Accent 1

Le symbole «LIVRE OUVERT» signifie une recommandation de lire des choses importantes contenues dans la notice.



Le symbole «POUBELLE» barrée, sigle DEEE (Déchet d'Équipement Électrique et Électronique) signifie, qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité. La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.



Le symbole "marquage CE" est la garantie du respect des Normes Européennes harmonisées, facultatives, qui traduisent les exigences essentielles en spécifications techniques. Ces normes ne sont pas obligatoires mais sont garantes de la conformité aux exigences essentielles.



Le symbole ROHS (Restriction of use of certain Hazardous Substances) relative à la protection de l'environnement certifie que pour chacune des 5 substances dangereuses • mercure • plomb • chrome hexavalent • produits de protection contre les flammes



Le symbole « TRIMAN » indique que le consommateur est invité à se défaire du produit dans le cadre d'une collecte séparée (par exemple la poubelle de tri, la déchetterie, le point d'apport volontaire).



Le symbole "Marquage CMIM" est la garantie du respect des Normes Marocaines harmonisées, facultatives, qui traduisent les exigences essentielles en spécifications techniques. Ces normes ne sont pas obligatoires mais sont garantes de la conformité aux exigences essentielles.

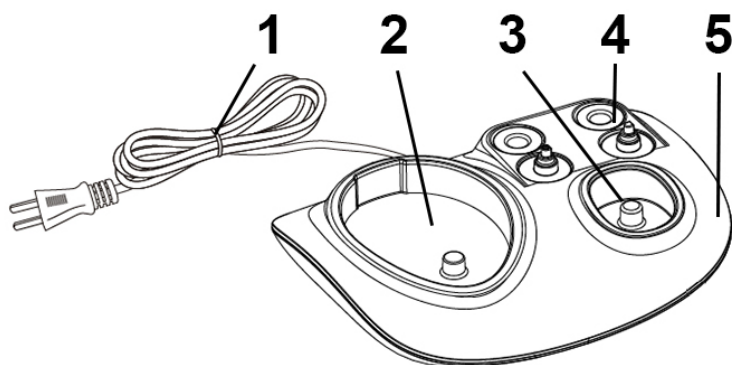
Pour plus d'information : <http://www.quefairedemesdechets.fr>

Code de champ modifié

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
Nettoyer l'extérieur de l'appareil avec une éponge ou un linge légèrement humide.
Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide !
Ne jamais utiliser produits abrasifs, de brosse métallique ou autre objet coupant.

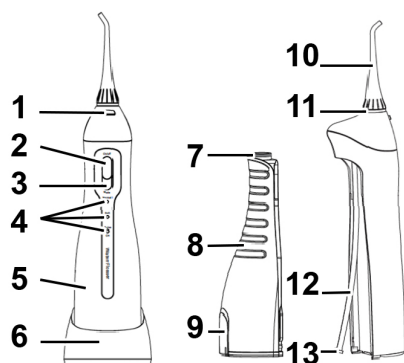
CONNAITRE SON APPAREIL



1. Cordon + prise électrique
2. Emplacement de l'hydropulseur
3. Emplacement de la brosse à dents
4. Support pour accessoires

5. Base chargeur

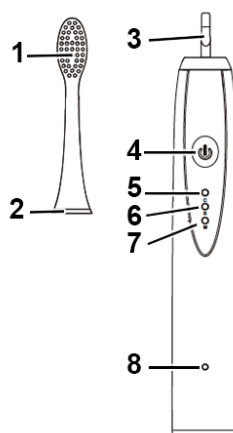
1. L'HYDROPULSEUR



- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Bouton de libération de la buse | 8. Réservoir d'eau |
| 2. Touche marche / arrêt | 9. Couvercle du Réservoir d'eau |
| 3. Sélecteur de mode | 10. Buse |
| 4. Témoins lumineux de mode | 11. Anneau d'identification par couleur |
| 5. Partie préhensible | 12. Tube d'aspiration |
| 6. Base et Station de charge | 13. Filtre |
| 7. Joint du réservoir d'eau | |

2. LA BROSSE A DENTS

1. Brosse à dents
2. Anneau d'identification par couleur
3. Axe et support de la brosse à dents
4. Touche marche / arrêt + Mode
5. 6. et 7. Témoins lumineux de mode
8. Témoin lumineux de charge



PREMIERE UTILISATION

Avant la première utilisation, sortir l'appareil et tous les accessoires délicatement.

Les tout-petits, ne doivent pas essayer de faire fonctionner cet appareil.

Ne pas essayer de le démonter ou de le réparer.

Ne pas rattraper le produit s'il tombé dans l'eau, mais le débrancher immédiatement.

Ne pas utiliser le l'appareil dans le bain.

CHARGE DE L'HYDROPULSEUR

Insérer la fiche ~~de l'adaptateur~~ dans une prise de courant.

Placer l'appareil sur sa base chargeur.

Notes : l'indicateur « CH » clignote lorsque l'appareil est en charge.

Il restera allumé lorsque l'appareil sera complètement chargé.

Si l'indicateur «CH» clignote pendant ou après l'utilisation, cela signifie que la batterie doit être rechargée.

Cela prendra environ 124 heures pour la première charge complète.

Commenté [IQ3]: To be removed.

CHARGE DE LA BROSSE A DENTS

S'assurer la brosse à dents est éteinte avant de la charger.

Placer la poignée sur la droite de la base chargeur.

Note : Le connecteur de gauche est réservé à l'hydropulseur.

Le témoin lumineux de charge s'allume en bleu. (Fig.2)

Notes : La brosse à dents doit être chargée pendant 24 heures. Si c'est la première charge ou si elle n'a pas été utilisée pendant 2 à 3 mois.

Pour garder la batterie complètement chargée, il est recommandé de laisser la brosse à dents sur la base chargeur même lorsqu'elle n'est pas utilisée. Il ne peut pas surcharger car elle possède un coupe-circuit automatique.

Pendant le chargement, la brosse à dents chauffe, et c'est normal.

La durée de fonctionnement diminue à mesure que la batterie vieillit. Si la brosse à dents fonctionne seulement pendant une période courte juste après avoir été complètement chargée, cela signifie que la batterie approche de la fin de son cycle de vie. Dans ce cas, contacter le centre de service pour obtenir de l'aide.

UTILISATION

Dérouler complètement le cordon secteur.

Vérifier que la tension en vigueur dans le pays où vous êtes correspond à celle indiquée sur l'appareil.

Brancher l'appareil dans une prise de courant en bon état, (reliée à la terre si l'appareil est de classe I), pour éviter tout danger.

Débrancher le câble d'alimentation du réseau électrique avant toute opération de nettoyage de maintenance et de montage d'accessoires.

Ne modifier en aucun cas l'appareil.

HYDROPULSEUR

1. Fixer une buse sur l'unité. (Fig. 2)
2. Ouvrir le bouchon du réservoir d'eau et le remplir d'eau claire.

Note : La température de l'eau ne doit pas dépasser 40 ° C,

3. Refermer le bouchon.

Note : Il est aussi possible de faire glisser le réservoir d'eau vers le bas pour le retirer de l'appareil et remplir le réservoir d'eau. Dans ce cas, remettre le réservoir en place après remplissage.

4. Appuyer sur la touche « Mode » pour sélectionner le mode désiré.

Note : Il est toujours possible de changer de mode pendant le fonctionnement de l'appareil. (Fig. 5)

Les différents modes d'utilisation (Fig. 5)

- A. Normal : Pour un nettoyage classique.
- B. Doux : Pour un nettoyage en douceur des gencives.
- C. Impulsion : Pour le nettoyage en profondeur et le massage des gencives.

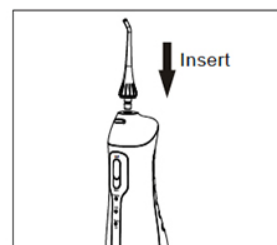


Fig. 2

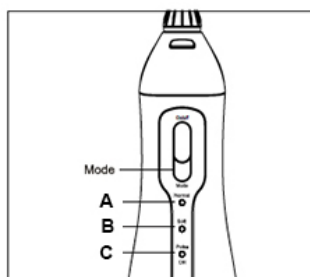


Fig. 5

5. Tenir l'appareil en position verticale avec la pointe de la buse dirigée vers les dents.
6. Laisser la bouche légèrement ouverte pour que l'eau puisse s'écouler.
7. Appuyer sur la touche « Marche / Arrêt » pour démarrer le nettoyage.
8. Diriger le flux du jet d'eau avec un Angle de 90 degrés par rapport aux dents et aux gencives.
9. Déplacer lentement le jet d'eau le long des dents.
10. Nettoyer entre les dents et autour des implants ou couronnes.
11. Pour arrêter l'hydropulseur, appuyer sur la touche « Marche / Arrêt ».
12. Appuyer (1) sur le bouton de libération de la buse ET (2) l'enlever pour qu'une autre personne puisse utiliser sa propre buse. (Fig.7)

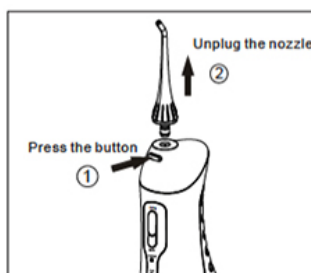


Fig. 7

Après utilisation de l'appareil

1. Ouvrir le bouchon du réservoir d'eau et vider l'eau du réservoir.
2. Appuyer sur la touche « Marche / Arrêt » pour allumer l'appareil, et vidanger

l'eau à l'intérieur de l'appareil.

3. Appuyer, à nouveau, sur la touche « Marche / Arrêt » pour éteindre l'appareil. Fermer le bouchon du réservoir d'eau.

4. Essuyer l'appareil avec un chiffon sec

BROSSE A DENTS

1. Insérer la tête de brosse sur le manche et pousser la tête de brosse vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche sur la poignée.

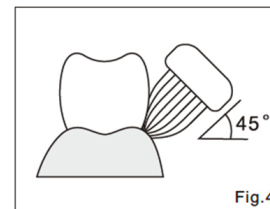
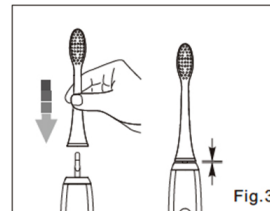
Note : il reste toujours un petit espace entre l'anneau de couleur et la poignée. (Fig.3)

2. Mouiller la brosse et appliquer de la pâte de dentifrice sur la tête.

3. Placer la brosse contre les dents avec un léger angle vers la ligne des gencives (Fig.4)

4. Appuyer sur le bouton « Marche / Mode » pour mettre en route la brosse à dents.

Note : la brosse commence à fonctionner par défaut en mode « Nettoyage ».



A. Nettoyage : Mode standard pour un nettoyage complet des dents.

B. Doux : Nettoie en douceur les dents ou toute autre zone sensible.

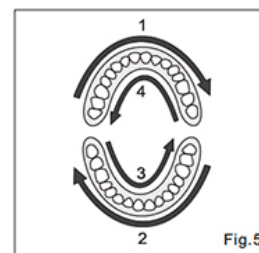
C. Massage : Pulsations pour une stimulation douce des gencives.

Note : Pendant le brossage, en appuyant sur le bouton « Marche / Mode », la brosse à dents passera au mode suivant et démarrera un cycle de 2 minutes.

La fonction mode change comme suit : mode normal => mode doux => mode massage => mise hors tension.

5. Appliquer une légère pression et déplacer doucement la tête de brosse sur les dents dans un petit mouvement de va-et-vient.

6. Diviser la bouche en 4 sections pour maximiser l'efficacité du nettoyage. Commencer par la section 1 (par exemple) puis 2 puis 3 etc. (Fig. 5) et brosser chaque section pendant 30 secondes.

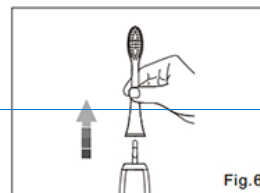


Notes : L'action de brossage s'arrêtera, un court instant, entre chaque intervalle de 30 secondes, indiquant quand passer à la section suivante.

La brosse à dents s'arrêtera automatiquement après 2 minutes d'utilisation.

7. Après utilisation, Tirer sur la tête de la brosse pour la détacher de la poignée. (Fig. 6)

8. Rincer la tête de la brosse et la poignée sous l'eau courante et bien les essuyer



Commenté [IQ4]: Please make sure it is safe to rinse "la poignée" under water.

9. Remettre la poignée sur la base chargeur.

RANGEMENT

- S'assurer que l'appareil est complètement refroidi et sec.
- Ne pas enrouler le cordon électrique autour de l'appareil, car cela peut l'endommager.
- Garder l'appareil dans un endroit frais et sec, hors d'accès des enfants.

GARANTIE CONFORME A LA RÉGLEMENTATION

Avant d'être livrés, tous nos produits sont soumis à un contrôle rigoureux. Cet appareil est garanti 24 mois à partir de la date d'achat du produit par le consommateur.

Les justificatifs de garantie sont :

- la facture et
 - le bon de garantie (situé sur le côté ou le fond de la boîte) tamponné et rempli.
- Sans ces justificatifs, aucun remplacement gratuit, ni aucune réparation gratuite, ne peut être effectué.

Pendant la durée de la garantie, nous prenons en charge, gratuitement, les défauts de l'appareil ou des accessoires, découlant d'un vice de matériaux ou de fabrication par réparation ou, remplacement.

Les prestations dans le cadre de la garantie légale n'entraînent aucune prorogation de la durée de garantie et ne donne pas droit à une nouvelle garantie.

En cas de recours à la garantie, rapporter l'appareil complet à votre revendeur, dans son emballage d'origine, accompagné de la preuve d'achat.

La casse de pièces en verre ou en plastique est, dans tous les cas, à votre charge.

Les pièces d'usure (par exemple : les charbons de moteurs, crochets, courroies d'entraînement, télécommande de rechange, brosses à dents de rechange, lames de scies etc.) ainsi que leur nettoyage, entretien ou remplacement, ne sont pas garantis, et sont donc à votre charge.

En cas d'intervention étrangère, la garantie devient caduque.

Après écoulement de la durée de garantie, les réparations peuvent être effectuées, contre paiement, par le commerce spécialisé ou un service de réparation.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Hydropulseur et Brosse à dents

Alimentation	Batterie Li-ion 3,7V DC
Norme	Classe III

Adaptateur

Alimentation	100-240V~ 50/60Hz
Puissance	1,2-2,8W
Norme	Classe II ; IPX 7
	Fabriqué en RPC

Commenté [IQ5]: To be replaced by:
Base chargeur

Commenté [AL6]: Pls delete

Les caractéristiques peuvent changer sans avis préalable

ATTENTION : En cas de panne, ne pas ouvrir le boîtier mais faire appel à un technicien qualifié pour les réparations.

Cet appareil satisfait aux directives CE, il a été contrôlé d'après toutes les directives européennes, actuelles, applicables, comme : la compatibilité électromagnétique (EMC) et la basse tension (LVD).

Cet appareil a été conçu et fabriqué en respect des dernières réglementations et prescriptions techniques, en matière de sécurité.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

(Destruction des batteries)

Pour retirer la batterie :

- Désassembler l'appareil (voir le paragraphe ci-dessous) et récupérer la ou les batteries.

- LES PILES ET BATTERIES DOIVENT ÊTRE RETIREES DE L'APPAREIL AVANT QUE CELUI-CI NE SOIT REMIS AU REBUS.

- ELLES DOIVENT ÊTRE ELIMINEES DE FACON SURE.

- NE PAS LES JETER DANS UNE POUBELLE, MAIS LES DONNER DANS UN CENTRE DE TRAITEMENT DES DECHETS.

Notes : Ne pas court-circuiter les pôles négatifs et positifs de la batterie.

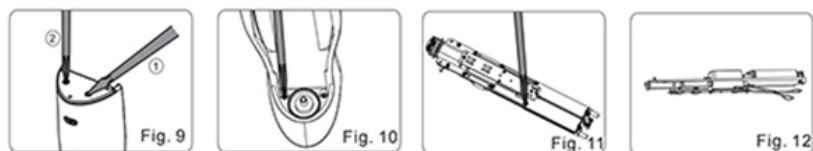
Ne pas connecter l'appareil au secteur après avoir retiré la batterie.

Hydropulseur

Avant de retirer les batteries, s'assurer qu'elles sont déchargées.

1. Retirer les 2 pieds en caoutchouc en bas du manche. (fig. 9)
2. Insérer un tournevis dans la fente située sous le manche (fig. 10) et tourner dans le sens antihoraire pour libérer le capuchon inférieur.
3. Retirer le système intérieur contenant les batteries de l'appareil.

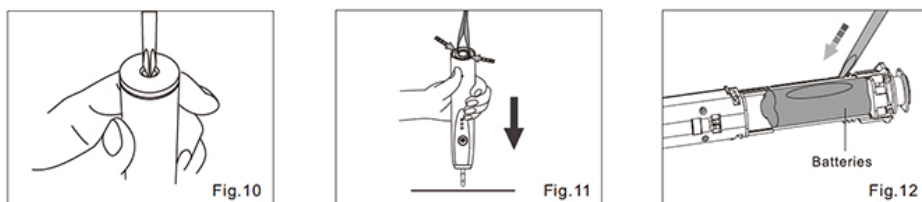
4. dévisser toutes les vis situées à l'intérieur. (Fig.11)
5. Couper les fils reliant les batteries et les retirer. (Fig.12)



Brosse à dents électrique

Avant de retirer les batteries, s'assurer qu'elles sont déchargées.

1. Utiliser un tournevis pour retirer la vis et le couvercle du compartiment batterie. (Fig.10)
2. Tenir la le manche de la brosse à dents à l'envers.
Appuyer sur l'extérieure de la brosse à dents et retirer les deux crochets pour libérer le système interne contenant la batterie. (Fig.11)
3. Insérer le tournevis à côté des connexions de la batterie et tourner pour rompre les connexions.
Retirer le circuit imprimé et soulever les batteries du support en plastique. (Fig.12) pour les détacher.



Produit importé par SoTech International
" LE PERIPOLE " N°A107
33, Avenue du Marechal de Lattre de Tassigny
94120 Fontenay sous-bois - France